

En Miami réplica del “Breviario de Isabel La Católica”

Se imprimieron solo 987 copias

Servicios de DIARIO LAS AMÉRICAS

El editor español Manuel Moleiro, que ha elaborado una réplica exacta del “Breviario de Isabel la Católica”, presenta en Miami su obra, un “cuasioriginal” del que solo se han hecho 987 copias a un precio de 10.800 dólares cada una.

“Todo está controlado, no al milímetro sino a la micra; la fidelidad es absoluta”, precisó el editor con ocasión de su paso por la Feria Internacional del Libro de Miami.

Moleiro ha reproducido el “Breviario” a petición de la Biblioteca Británica, una sección del Museo Británico donde se conserva el original de ese códice medieval único por la riqueza de las iluminaciones, y su belleza y suntuosidad inigualables.

La copia minuciosa de esta joya bibliográfica de 1.046 páginas ha requerido de cinco años de trabajo “delicado e inmenso”, dijo el editor.

Desde el papel empleado, un pergamino vegetal que reproduce la textura, grosor, tacto y hasta el mismo olor del original, pasando por el cosido y tipo de piel utilizada (de cabra) o la pintura de las iluminaciones, nada permite diferenciar visualmente esta copia de la



El editor español Manuel Moleiro presenta en la Feria Internacional del Libro de Miami una réplica exacta del “Breviario de Isabel la Católica”. (Foto EFE)

obra auténtica, tanto que el diario Le Monde ha señalado que Moleiro ha inventado el concepto de “cuasioriginal”.

En total, una primera edición de tirada única e irrepetible, rigurosamente limitada a 987 ejemplares debidamente numerados y autenticados. El precio del ejemplar: 10.800 euros (14.500 dólares).

En cuanto al Breviario original, el editor explicó que se trata del “más importante y espléndido que se pintó en Europa” y fue concebido para conmemorar el doble matrimonio de los hijos de Isabel la Católica con los del emperador Maximiliano de Austria, así como la conquista del Reino de Granada y el Descubrimiento de América en 1492.

Para su realización, Isabel la Católica no escatimó en gastos.

Cada página fue magistralmente iluminada o ilustrada por los seis mejores pintores de Flandes, que consiguieron una obra de una fuerza y originalidad únicas.

Finalmente, en 1497, tras cinco años de paciente y demorado trabajo, la reina Isabel recibió el lujoso manuscrito, que es no sólo una pieza artística de incalculable valor, sino un documento de “inmensa relevancia histórica”, pues refleja la vida política europea de finales del siglo XV.

Otro hecho capital es que, como “libro de horas”, las escenas que representa el “Breviario de Isabel La Católica” son completamente originales y ninguna imagen se encuentra repetida en otra obra o lugar.

Es además, resaltó Moleiro, “el primer documento en el que se le llama ‘divina’ y ‘Reina de las Españas y Sicilia’ a Isabel la Católica.

El manuscrito se compone de un calendario que incluye las festividades del año ilustrado con imágenes del Zodíaco, al que sigue el “libro de horas” con rezos, salmos y diversos pasajes de la Biblia, en latín.

Moleiro explicó que el manuscrito fue expoliado de El Escorial, donde lo había depositado Felipe II, en 1808 durante la invasión napoleónica de España.

En 1851 apareció en Londres en la colección del banquero y parlamentario John Dent, quien lo vendió al Museo Británico, donde es considerado el “tesoro más importante que tienen de la Europa continental”, subrayó Moleiro. “Es la primera vez que se fotografían todas sus páginas y sale a la luz una copia, por lo que será un instrumento muy importante para la realización de tesis doctorales, ya que es una obra muy solicitada por muchos estudiosos”, destacó Moleiro.